

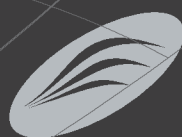


HŐSZIVATTYÚS RENDSZEREK

Tel. +36 20 9254726

E-mail: info@hotjet.hu

Web: www.hotjet.hu



innova
something new in the air

AirLeaf

DC Inverter

SL-SLI-RS-SLS-RSI telepítési utasítás

Mindenekelőtt szeretnénk megköszönni Önnek, hogy termékünket választotta.

Biztosak vagyunk abban, hogy elégedett lesz vele, hiszen a lakást légkondicionálásban elérhető legmodernebb technológiát képvisel.

A jelen kézikönyvben szereplő ajánlások betartása esetén az Ön által vásárolt termék problémamentesen fog üzemelni és optimális szobahőmérsékletet fog biztosítani minimális energiaköltségek mellett.

Innova S.r.l

Megfelelőség

Ez a készülék megfelel a következő Európai Direktíváknak:

- Alacsony feszültség 2006/95/EC
- Elektromágneses kompatibilitás 2004/108/EC

Jelölések

A következő fejezetben szereplő piktogramok a készülék korrekt és biztonságos használatához

biztosítják gyors és eltéveszthetetlen módon a szükséges információkat.

Szerkesztői piktogramok



Végfelhasználó

- A végfelhasználói információkat tartalmazó oldalakra mutat.



Telepítő

- A telepítési információkat tartalmazó oldalakra mutat.



Szerviz

- A telepítési és a MŰSZAKI VEVŐSZOLGÁLATI információkat és instrukciókat tartalmazó oldalakra mutat.

Biztonsági piktogramok



Általános veszély

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység fizikai sérülést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.



Áramütés veszélye

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység elektromos áramütést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.

 Magas hőmérséklet okozta veszély

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység égési sérülést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.

 Tilos

- Olyan tevékenységeket jelöl, amelyek végrehajtása abszolút tilos.

Általános információk		
1	Általános figyelmeztetések	4
2	Alapvető biztonsági rendszabályok	4
3	Termékskála	5
4	Nominális műszaki jellemzők	5
5	AirLeaf méretek	6
Telepítés		
1	A készülék helyzetének megválasztása	8
2	Telepítési módok	8
3	Minimális telepítési távolságok	8
4	Oldalburkolatok levétele	9
5	Függőleges telepítés padlóra vagy falra	9
6	Vízszintes vagy álmennyezeti telepítés (SL, SLI)	10
7	Elülső rács biztonsági tartóinak felszerelése	10
8	Hidraulikai csatlakozások	11
9	Kondenzvíz elvezetés	11
10	A rendszer feltöltése	12
11	Légtelenítés a rendszer feltöltése közben	12
12	Villamos bekötések	13
13	Karbantartás	13
14	Külső tisztítás	13
15	Légszűrő tisztítása	14
16	Energiamegtakarítási tippek	16
Hibakeresés		
1	Hibakeresés	15
2	Rendellenességek és kiküszöbölésük	16

Ez az N273539D-Rev.2 kódjelű kézikönyv 20 oldalt tartalmaz. A magyar fordítás a Hotjet. Kft. szellemi tulajdona.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1.1 Általános figyelmeztetések

- ⚠ Kicsomagolás után ellenőrizze le, hogy a tartalma sértetlen-e és valamennyi összetevő megvan-e. Ha nem, úgy kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki Önnek értékesítette a terméket.
- ⚠ Az INNOVA készülékeket arra feljogosított cég telepítheti, aki a munka befejezése után köteles az ügyfélnek megfelelőségi okmányt kiadni arról, hogy a telepítést a hatályos előírásoknak és a készülékkel szállított instrukciós kézikönyvben jelölt INNOVA utasítások szerint hajtotta végre.
- ⚠ Ezek a készülékek szobák kondicionálására és/vagy fűtésére tervezettek és kizárólag ilyen célra használhatók, a teljesítmény-jellemzőiknek megfelelően.
Az INNOVA elutasít minden szerződéses vagy szerződésen túli felelősséget minden sérülésért vagy kárért, ami személyekben, állatokban vagy vagyontárgyakban a helytelen telepítés, helytelen beüzemelés, helytelen vagy elmaradt karbantartás vagy helytelen üzemeltetés eredményeképpen következik be.
- ⚠ Vízcsepegés esetén kapcsolja ki a rendszer főkapcsolót és zárja el a vízcsapokat.
Haladéktalanul telefonáljon az INNOVA műszaki szervizszolgálatnak vagy más szakképzett személynek és ne nyúljon maga bele a készülékbe.
- ⚠ A külső ház nélküli SLI készülékeknek nincs rácsa vagy takarólemeze. Ezért tegyen biztonsági intézkedéseket és szereljen fel beszívó/kifúvó rácsokat a véletlen balesetek megelőzése érdekében.
- ⚠ Ha a készüléket hosszú ideig nem használják, akkor a következőket kell elvégezni:
 - Kapcsolja ki a rendszer főkapcsolóját
 - Zárja el a vízcsapokat
 - Fagyveszély esetén győződjön meg arról, hogy a rendszer fagyállóval van feltöltve, ellenkező esetben ürítse le a rendszert.
- ⚠ Az, ha a hőmérséklet túl magasra vagy túl alacsonyra van állítva, nem csak egészségtelen, de felesleges energiafelhasználással jár.
Kerülje, hogy hosszabb ideig a légárammal közvetlenül érintkezzen.
- ⚠ Ne hagyja a helyiségben lévő nyílászárókat hosszú időre zárva. Rendszeresen szellőztessen.
- ⚠ Ez az instrukciókat tartalmazó kézikönyv a készülék elválaszthatatlan része és ebből következően MINDIG kísérnie kell a készüléket, akkor is, ha másik tulajdonoshoz, másik felhasználóhoz vagy más rendszerbe kerül. Ha a könyv elveszik vagy megsérül, kérjen másik példányt az INNOVA szervizszolgálattól.
- ⚠ Bármilyen javítást vagy karbantartási tevékenységet a műszaki szervizszolgálat vagy szakképzett személyzet végezhet jelen kézikönyvben előírtakkal összhangban. Ne bábálgasson bele és ne változtasson a készüléken, mivel az veszélyhelyzetekhez vezethet és a gyártó nem visel felelősséget semmilyen kárért, ami ebből következik.
- ⚠ Égés- és forrázás veszélye áll fenn – legyen óvatos, a készülékhez nyúl.

1.2 Alapvető biztonsági rendszabályok

- ⊖ Szeretnénk emlékeztetni Önt arra, hogy néhány alapvető biztonsági rendszabályt be kell tartani a vízzel és árammal működő készülék üzemeltetése során.
- ⊖ Gyermekek és segítség nélkül lévő fogyatékosok nem használhatják a készüléket.
- ⊖ Tilos a készüléket megérinteni vizes vagy nedves testrésszel, vagy ha meztelán van.
- ⊖ Tilos a készüléket tisztítani, ha előzetesen nem kapcsolták le a hálózatról a főkapcsoló kikapcsolásával.
- ⊖ Tilos a biztonsági és szabályozó berendezéseket módosítani a gyártó felhatalmazása és útmutatásai nélkül.
- ⊖ Tilos a készülékből jövő elektromos vezetékeket kihúzni vagy megtekerni, még akkor is, ha ezek le vannak csatlakoztatva a villamos hálózatról.
- ⊖ Tilos a beszívó- és kifúvónyílásokon keresztül bármilyen tárgyat vagy anyagot bejuttatni.
- ⊖ Tilos a készülék belső alkatrészeihez való hozzáférést biztosító ajtókat kinyitni anélkül, hogy előtte kikapcsolták volna a főkapcsolót.

⊖ Tilos a csomagolóanyagokat olyan módon elhelyezni, hogy azokhoz gyermekek férjenek hozzá, mert veszélyforrást jelenthetnek a számukra.

⊖ Tilos a készülékre mászni vagy bármilyen tárgyat a tetejére helyezni.

⊖ A készülék külső részeinek hőmérséklete 70°C fölé is lehet!

1.3 Termékskála

Három típusú AirLeaf hűtő-radiátor/hűtő-konvektor létezik, az SL, az SLI és az RS (valamint utóbbi kettő kombinációja, az RSI), melyek mindegyike ötféle teljesítménnyel és különböző méretekkel kaphatók.

SL

Fémházas hűtő-konvektor (alkalmas vízszintes és függőleges telepítésre).

SLI

Külső ház nélküli, csupasz hűtő-konvektor (alkalmas vízszintes és függőleges telepítésre).

SLS

Fémházas, alacsony magasságú hűtő-konvektor (csak függőleges telepítésre).

RS

Fémházas hűtő-konvektor, radiátorhatással (csak függőleges telepítésre).

RSI

Külső ház nélküli, csupasz hűtő-konvektor radiátorhatással (csak függőleges telepítésre).

MEGJEGYZÉS

Kaphatók speciális SL és SLI 4 csöves változatok is, melyekben még egy hőcserélő van. Négycsöves RS, RSI és SLS nincs.

1.4 Nominális műszaki jellemzők

2 csöves

MŰSZAKI ADATOK (DC)

AirLeaf		200	400	600	800	1000
Hőcserélő víztartalma SLS	l	0,24	0,4	0,27	0,73	0,9
Hőcserélő víztartalma SL-SLI-RS	l	0,47	0,8	1,13	1,46	1,8
Maximális üzemi nyomás	bar	10	10	10	10	10
Maximális bemenő vízhőmérséklet	°C	80	80	80	80	80
Minimális bemenő vízhőmérséklet	°C	4	4	4	4	4
Hidraulikai csatlakozások	"	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Tápfeszültség	V/fázis/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Maximális áramfelvétel	A	0,11	0,16	0,18	0,26	0,28
Maximális teljesítményfelvétel	W	11,9	17,6	19,8	26,5	29,7
Tömeg, SLI	kg	9	12	15	18	21
Tömeg, SL	kg	17	20	23	26	29
Tömeg, RS	kg	17,3	20,4	23,4	26,4	29,4
Tömeg, SLS	kg	12	14	16	19	23

4 csöves

MŰSZAKI ADATOK (DC)

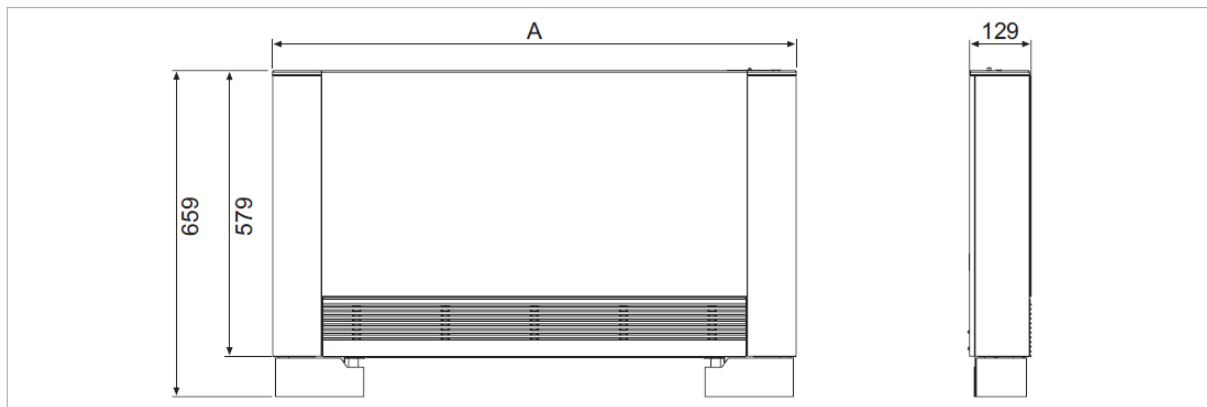
AirLeaf		200	400	600	800	1000
Hűtő hőcserélő víztartalma	l	0,47	0,8	1,13	1,46	1,8
Fűtő hőcserélő víztartalma	l	0,16	0,27	0,38	0,49	0,6
Maximális üzemi nyomás	bar	10	10	10	10	10
Maximális bemenő vízhőmérséklet	°C	80	80	80	80	80
Minimális bemenő vízhőmérséklet	°C	4	4	4	4	4
Hidraulikai csatlakozások	"	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Tápfeszültség	V/fázis/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Maximális áramfelvétel	A	0,11	0,16	0,18	0,26	0,28
Maximális teljesítményfelvétel	W	11,9	17,6	19,8	26,5	29,7
Tömeg, SLI	kg	10	13	17	20	24
Tömeg, SL	kg	18	21	25	28	32

1.4 Nominális műszaki jellemzők

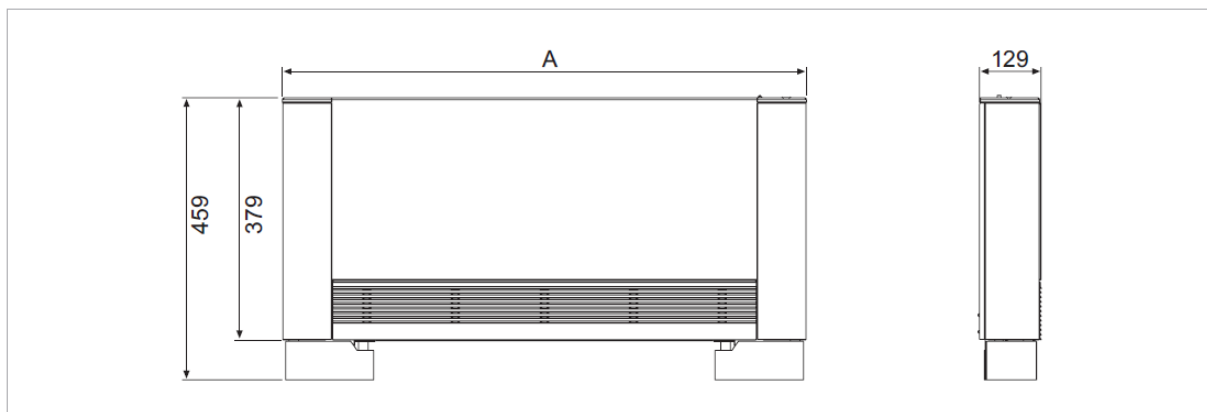
2 csöves

	M.e.	SL/RS/SLS 200	SL/RS/SLS 400	SL/RS/SLS 600	SL/RS/SLS 800	SL/RS/SLS 1000
Méret						
A	mm	735	935	1135	1335	1535

SL / RS

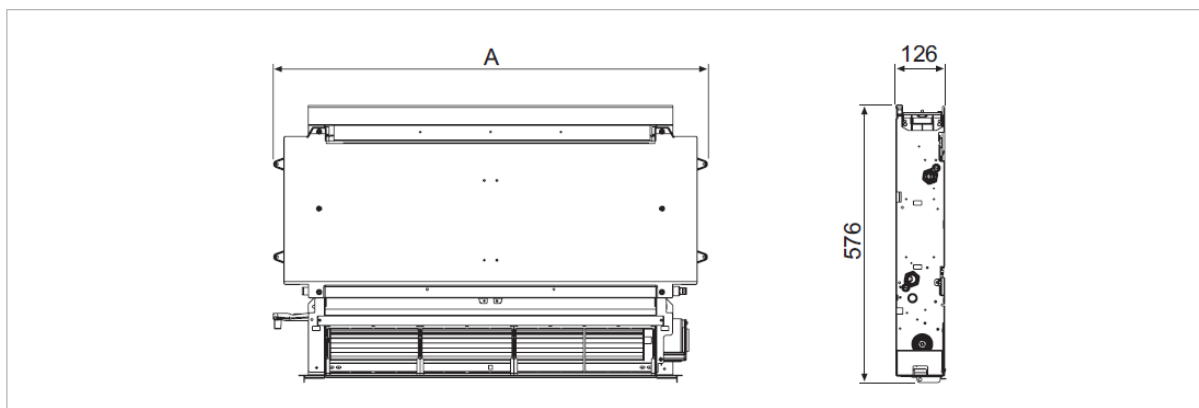


SLS



	M.e.	RSI/SLI 200	RSI/SLI 400	RSI/SLI 600	RSI/SLI 800	RSI/SLI 1000
Méret						
A	mm	525	725	925	1125	1325

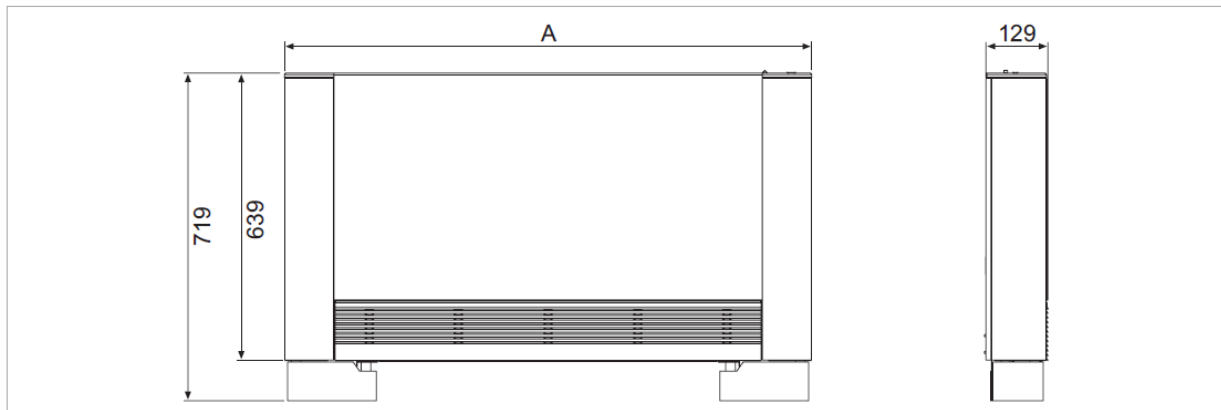
SLI



4 csöves

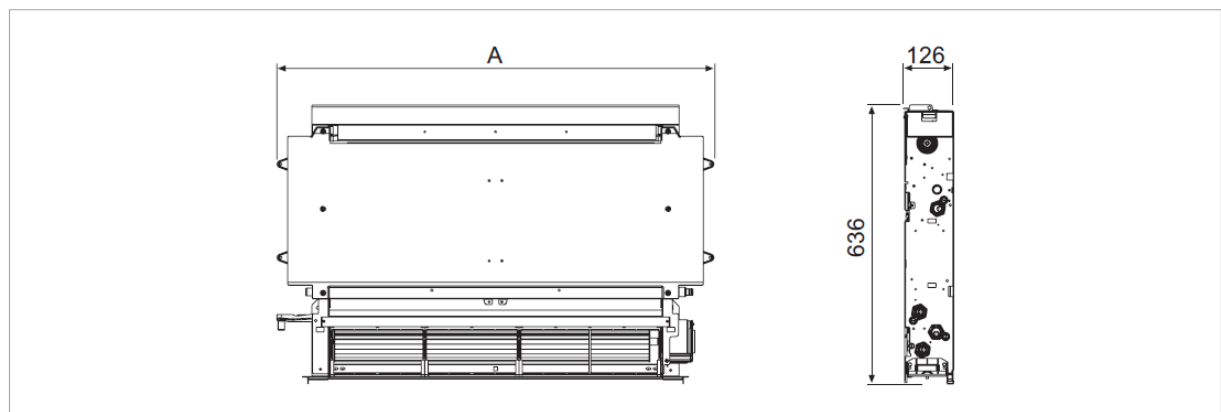
	M.e.	SL 200	SL 400	SL 600	SL 800	SL 1000
Méreték						
A	mm	735	935	1135	1335	1535

SL 4T



	M.e.	SLI 200	SLI 400	SLI 600	SLI 800	SLI 1000
Méreték						
A	mm	525	725	925	1125	1325

SLI 4T



TELEPÍTÉS

2.1 A készülék helyzetének megválasztása

⚠ Kerülje a készülék telepítését

- direkt napsugárzásnak kitett helyeken
- hőforrások közelében
- nedves helyiségekben vagy olyan helyeken, ahol víz érheti a készüléket
- olajgőzös helyeken
- nagyfrekvenciának kitett helyeken.

⚠ Győződjön meg arról, hogy

- a tartófalként kijelölt fal elég erős a készülék súlyának megtartásához

- a tartófalban nem mennek keresztül csövek vagy elektromos vezetékek
- az adott fal teljesen sima
- a víz be- és kiáramlása akadálymentes
- kívánatos, hogy a tartófal külső fal legyen a kondenzvíz kivezetéséhez
- mennyezeti telepítésnél (SL vagy SLI változatok) a levegő kifúvás ne irányuljon emberekre.

2.2 Telepítési módok

A most következő telepítési fázisleírások és kialakítások a balos vízcsatlakozású készülékváltozatra vonatkoznak.

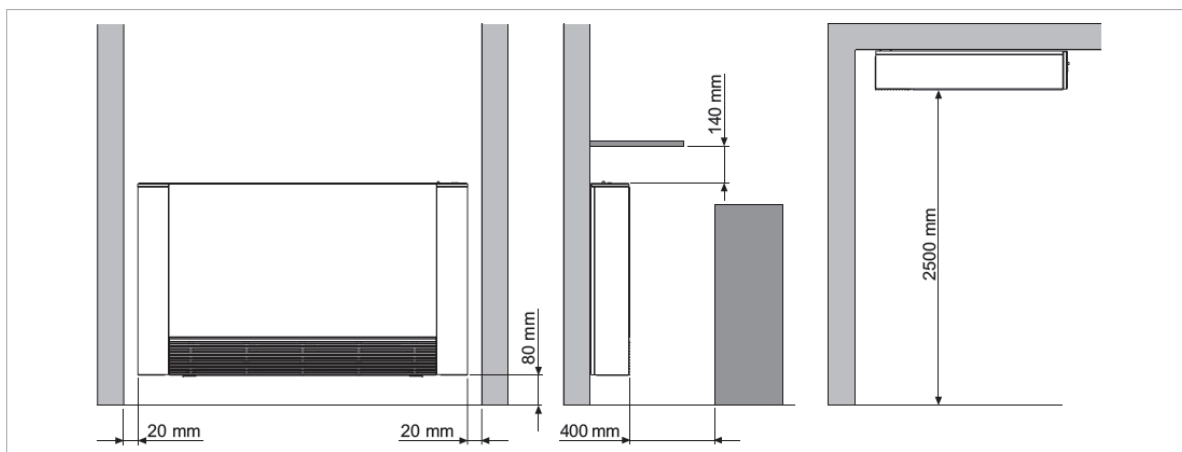
A jobbos vízcsatlakozású készülékek telepítésének műveleti teljesen megegyeznek. Csak az ábrákat mintegy tükörképként kell kezelni.

Annak érdekében, hogy a telepítés korrekt legyen és a készülék kifogástalanul üzemeljen, figyelmesen kövesse a jelen kézikönyvben szereplő utasításokat.

Az utasítások figyelmen kívül hagyása nem csak a készülék hibás működését okozhatja, de a jótállás elvesztését is maga után vonja és ennek megfelelően az INNOVA ne visel felelősséget a személyeknek, állatoknak vagy vagyontárgyakban okozott kárért.

2.3 Minimális telepítési távolságok

A számok a falra szerelt hűtő-konvektor készülék és a helyiség berendezése közötti minimális távolságokat mutatják.



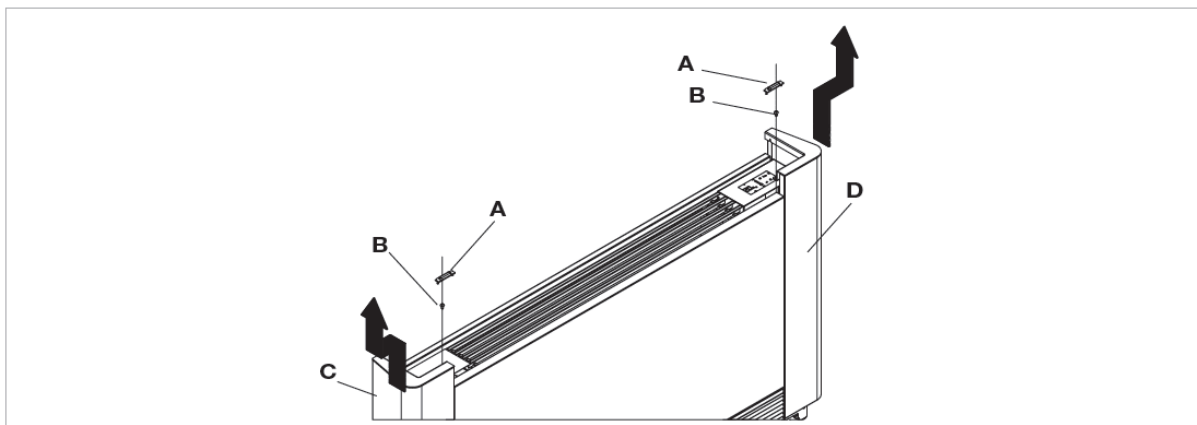
2.4 Oldalburkolatok levétele

- A baloldalon emelje ki a csavarvédő burkolatot, lazítsa meg a baloldali burkolópanelt tartó csavart, majd kissé balra mozdítsa el a panelt és felfelé emelje le.

A	Csavarvédő burkolat
B	Rögzítőcsavarok

- A másik oldalon emelje ki a csavarvédő burkolatot és csavarozza ki a csavart.
- Kissé jobbra mozdítsa el a burkolópanelt és felfelé emelje le.

C	Baloldali burkolópanel
D	Jobboldali burkolópanel



2.5 Független telepítés padlóra vagy falra

A padlóra tartólábakkal történő rögzítés esetén a csomagolásban lévő külön kiegészítő utasítás szerint járjon el.

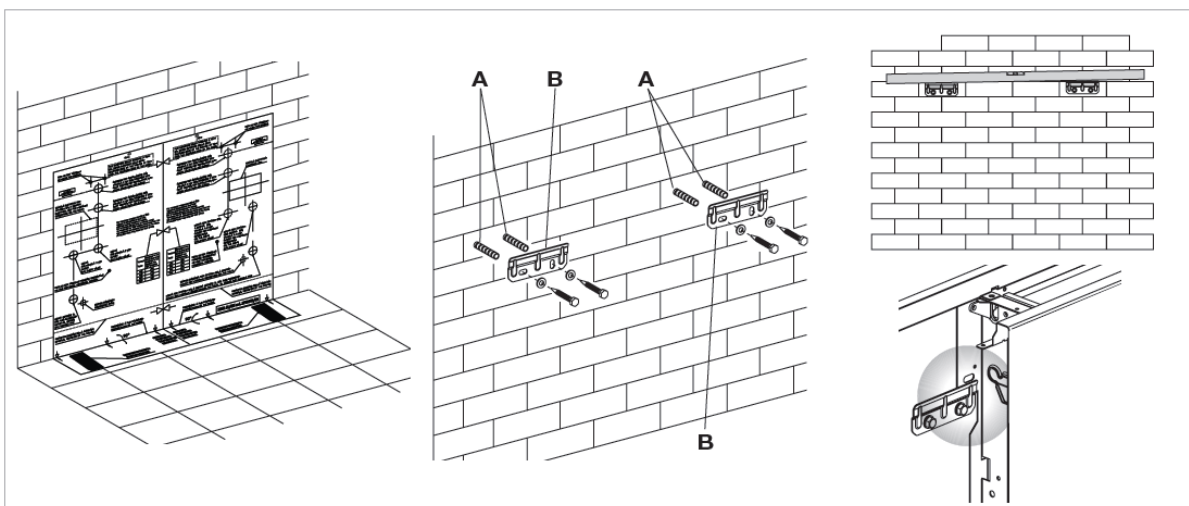
A csomagolásban lévő papírsablont használva jelölje ki a két tartófül helyét a falon. Megfelelő fúróval fúrja ki a furatokat és helyezze be a tartótipliket, majd csavarozza fel a tartófüleket (2-2 fülenként). Ne húzza meg túlságosan a csavarokat a tartófülek beállításáig.

A beállítás után teljesen húzza meg mindkét fül összes csavarját. Kézzel megpróbálva a tartófüleket mozgatni jobbra, balra, le- és felfelé, győződjön meg a stabilitásukról.

Helyezze fel a készüléket a tartófülekre, ellenőrizve, hogy pontosan és stabilan belement-e a tartófülekbe.

A	Tiplis rögzítőcsavarok
----------	------------------------

B	Tartófülek
----------	------------



2.6 Vízszintes vagy álmennyezeti telepítés (SL, SLI)

A csomagolásban lévő papírsablont használva jelölje ki a mennyezeten a két tartófül és a két hátsó csavar helyét a mennyezeten. Megfelelő fúróval fúrja ki a furatokat és helyezze be a tartótipliket, majd csavarozza fel a tartófüleket (kettő-kettő fülenként). Ne húzza meg túlságosan a csavarokat a tartófülek beállításáig. Helyezze be a készüléket a két tartófülbe és tartsa ebben a helyzetben, majd csavarozza be a két hátsó tartócsavart a tiplijeikbe (egyet-egyet oldalanként).

Győződjön meg arról, hogy megvan a kondenzvíz levezetését biztosító megfelelő lejtésszög a dréncső irányában. Teljesen húzza meg az összes tartócsavart.

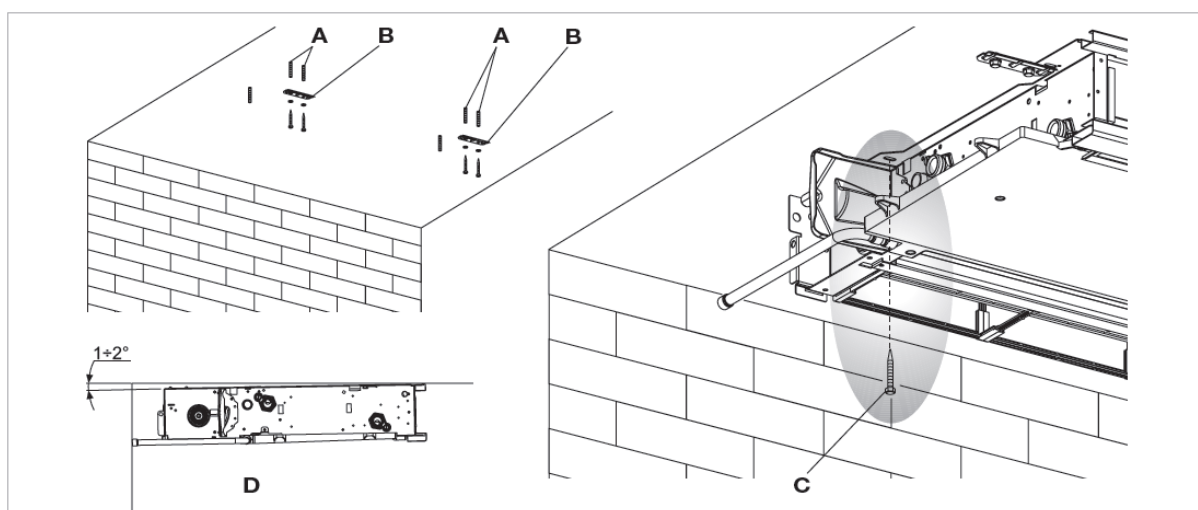
A	Tiplitis rögzítőcsavarok
B	Tartófülek

Az SL változat telepítéséhez GB0520/GB0524 kondenzvíz tálcá kiegészítő készlet rendelhető.

Az RS, RSI, SLS készülékeket vízszintesen telepíteni tilos.

⚠ Körültekintően ellenőrizze kivezetőcső lejtését. A legkisebb emelkedés is vízcsepegéshez vezethet.

C	Csavarok
D	Dréncső



2.7 Elülső rács biztonsági tartóinak felszerelése (SL)

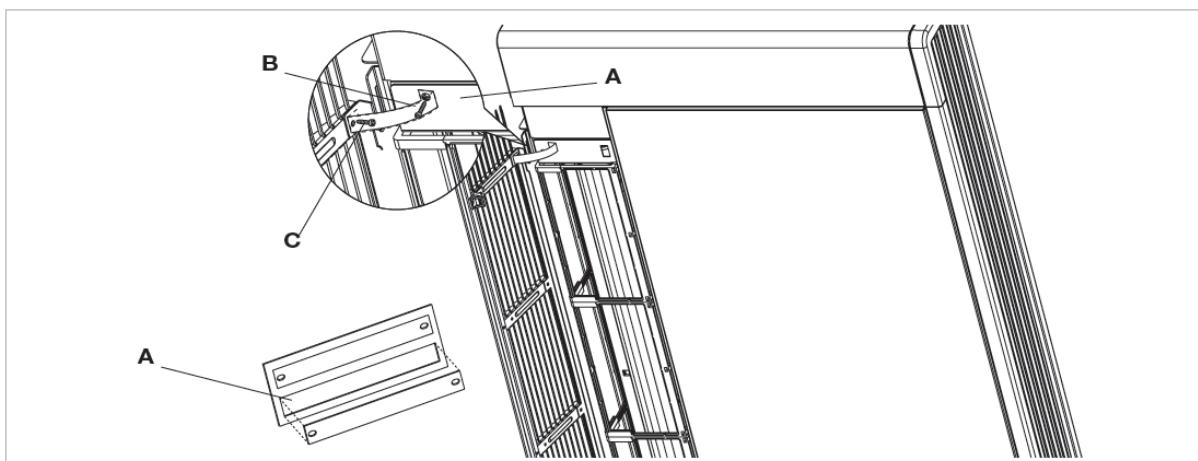
Abban az esetben, ha a fan-coil vízszintes telepítésű, akkor a szűrőcsere, illetve szűrőtisztítás biztonságos végrehajtása érdekében kötelező a telepítési utasítással és a kiegészítővel egy csomagban leszállított két tartószalagot felszerelni.

⚠ Szerelje fel a tartószalagokat a rács kiesésének megelőzésére.

A	Tartószalagok
B	Rugós alátétes rögzítőcsavarok

- Válassza le a két szalagot
- Nyissa ki az elülső rácsot és teljesen csavarozza ki a rugós alátétes rögzítőcsavarokat
- Rögzítse fel a két tartószalagot a csavarok meghúzásával
- Rögzítse a tartószalagok másik végét a rácshoz a csomagban lévő csavarokkal
- Csukja vissza a rácsot.

C	Rács
----------	------



2.8 Hidraulikai csatlakozások

	M.e.	200	400	600	800	1000
Csőátmérő	mm	12	14	16	18	20

A csővezetékek méretezését és kiválasztását szakemberre kell bízni, aki képes a hatályos jogszabályokkal összhangban és a jó szakembertől elvárható gondossággal tevékenykedni, és aki tisztában van azzal, hogy az alulméretezett csőhálózat hibás működést okoz.

A csatlakozások elvégzéséhez:

- állítsa be a csővezetékek helyzetét
- másik kulccsal ellentartva húzza meg a csatlakozókat
- ellenőrizze a szivárgásmentességet
- hőszigetelje le a csatlakozásokat.

A hidraulikai csővezetékeket és csatlakozásokat hőszigetelni kell.

Ügyeljen arra, nehogy csak részleges hőszigetelt csőhálózat maradjon.

A vízszigetelések megsérülésének megelőzése érdekében ügyeljen arra, nehogy túlhúzza a csatlakozásokat.

Használjon kenderkócot és zöld pasztát a vízcsatlakozásoknál. Teflon használata javasolt, ha a hidraulika rendszerben fagyállósított víz van.

2.9 Kondenzvíz elvezetés

A kondenzvíz elvezető hálózatot megfelelően méretezni kell (minimális belső csőátmérő 16 mm) és a csővezetékeket állandó 1%-os lejtéssel kell vezetni. Függőleges telepítésnél a kondenzvíz elvezetőcsövet közvetlenül a kondenzvíz tálcához kell csatlakoztatni, amely a hidraulikai csatlakozások alatt, a készülék két vállának alján helyezkedik el. Vízszintes telepítésnél a kondenzvíz elvezetőcsövet már a készüléken lévő csőhöz kell csatlakoztatni.

SL készülék vízszintes telepítéséhez GB0520/GB0524 vízszintes kondenzvíz tálcá készlet rendelhető.

- A kondenzvizet lehetőség szerint vezesse a szennyvíz- vagy az esőcsatornába
- Ha a szennyvízcsatornába közvetlenül vezetik be a kondenzvizet, akkor a kellemetlen szagok szobába történő visszaáramlásának megelőzésére szifont érdemes betenni. A szifon legmélyebb pontjának mélyebben kell lennie, mint a kondenzvíz gyűjtőedénye.
- Ha a kondenzvizet tartályba kell gyűjteni, akkor annak atmoszférikus nyitottnak kell lennie és a cső nem lóghat bele a vízbe, nehogy az ellennyomás rontsa a normál kifolyást.

- Ha olyan magassági különbség van, ami befolyással van a kondenzvíz kifolyására, akkor kondenzvíz szivattyút kell beépíteni.

- Függőleges telepítésnél a szivattyút az oldalsó kondenzvíz gyűjtőtálca alatt helyezze el.

- Vízszintes telepítésnél a szivattyú helyzetét az adott körülmények határozzák meg.

Ilyen szivattyúk a kereskedelembe mindenhol kaphatók.

A telepítés befejezésekor kívánatos a kondenzvíz elvezetés ellenőrzése úgy, hogy kb. fél liter vizet öntünk a kondenzvíz tálcába mintegy 5-10 perc alatt.

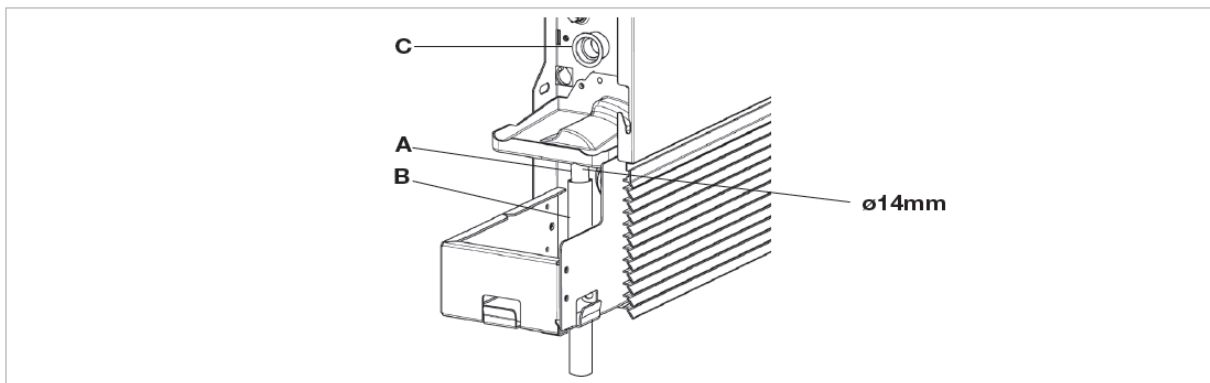
Kondenzvíz elvezetőcső szerelése függőleges készülékeknél

A kondenzvíz gyűjtőtálcháoz csatlakoztasson egy kifolyócsövet és megfelelő módon rögzítse.

A	Kondenzvíz csatlakozó
B	Kifolyócső

Ellenőrizze, hogy megvan-e a csepegtető nyúlvány és helyesen rögzített-e.

C	Csepegtető nyúlvány
----------	---------------------



Kondenzvíz elvezetőcső szerelése vízszintes készülékeknél (SL, SLI)

Az SL változatok vízszintes gyűjtőedényének szereléséhez használja a GB520/GB524 készlet utasítását.

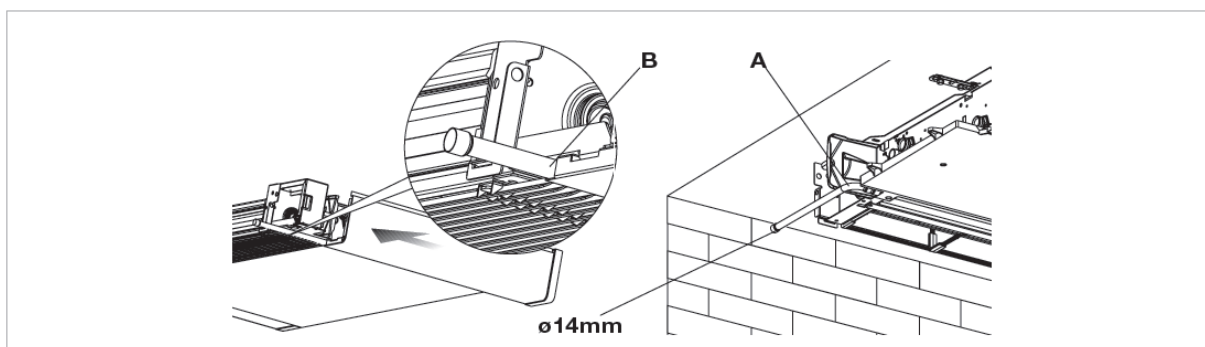
- Ellenőrizze le, hogy az L alakú cső és a flexibilis gumitömítő helyesen van-e a gyűjtőedényre csatlakoztatva
- Csúsztassa be a készülék oldalán a csövet, úgy, hogy az elülső rácshoz képest felfelé áll
- Teljesen csukja be az oldalát, közben figyelve, hogy a cső rögzítve maradjon az oldal speciális mélyedésében

Megjegyzések: vízszintes telepítésnél különösen ügyeljen a következő figyelmeztetések betartására:

- ügyeljen arra, hogy a készülék vagy abszolút vízszintesen vagy a kondenzvíz elvezetés felé tartó kismértékű dőléssel legyen felszerelve
- gondosan szigetelje le a be- és kilépő vízcsővezetéseket annak érdekében, nehogy csepegés keletkezzen a gyűjtőedényen kívülre
- teljes hosszában szigetelje le a gyűjtőedény vízelvezető csövét.

A Csatlakozó csövek

B Csőátvezetés



2.10 A rendszer feltöltése

A rendszer indításakor ügyeljen arra, hogy a hidraulikai blokk nyitott állapotban legyen. Ha nincs tápfeszültség és a termoszelep már elektromosan

bekötött, akkor használja a speciális sapkát a szelepszáró lenyomására ahhoz, hogy kinyíljon.

2.11 Légtelenítés a rendszer feltöltése közben

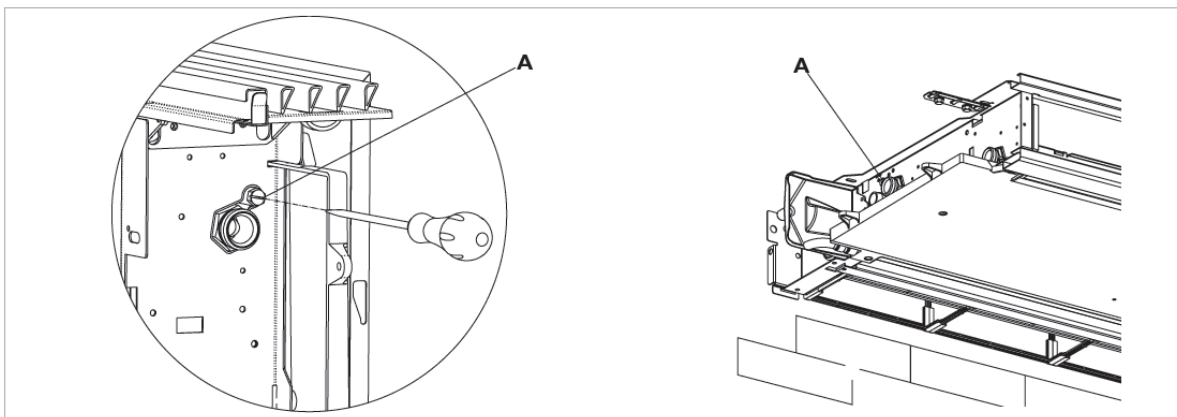
- Nyissa ki a rendszerben lévő záróelemeket (kézit és automatikusakat);
- Kicsit megnyitva a rendszer vízcsapot, kezdje meg a feltöltést;
- Csavarhúzóval légtelenítsen: függőleges telepítésnél a készülék hidraulikai blokkjának legmagasabb pontján lévő légtelenítővel; vízszintes telepítésnél a legmagasabban lévő légtelenítővel; 4-csöves készüléknél mindkét hidraulikai blokk legmagasabb pontján lévő légtelenítővel.

- Amikor a víz kezd kifolyni a légtelenítő szelepnél, akkor zárja azt el és töltse fel a rendszert a normál feltöltési szintig.

Ellenőrizze a szivárgásmentességet a tömítésekénél.

Kíváncos a légtelenítési művelet megismétlése, miután a rendszer néhány órát futott, a későbbiekben rendszeresen ellenőrizni kell a rendszerben lévő nyomást.

A Hidraulikai blokk légtelenítőnyílása



2.12 Villamos bekötések

A villamos bekötéseket az Általános figyelmeztetések és az Alapvető biztonsági rendszabályok fejezetben leírt követelményeknek megfelelően, a telepítési és a kiegészítők kézikönyveinek sémái alapján végezze el.

Bármilyen munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék áramtalanított!

A készüléket a villamos táphálózathoz multipoláris kapcsolón keresztül kell csatlakoztatni, amelynek minimális érintkezőtávolsága 3 mm, vagy pedig olyan eszközön keresztül, amely biztosítja a készülék teljes lekapcsolását III. kategóriába tartozó túlfeszültség esetén.

A villamos bekötéseket arra jogosult szakemberrel végeztesse el, aki tevékenysége során köteles a helyi jogszabályi előírásokat betartani.

2.13 Karbantartás

- ⚠ Bármilyen karbantartási tevékenység előtt áramtalanítsa a készüléket a táphálózatról történő lekapcsolással.
- ⚠ Az égési sérülés megelőzése érdekében várja meg, amíg a készülék összetevői lehűlnek.

- ⚠ A festett felületek megóvása érdekében ne használjon érdes felületű törleruhát, súrolóanyagot, oldószert.

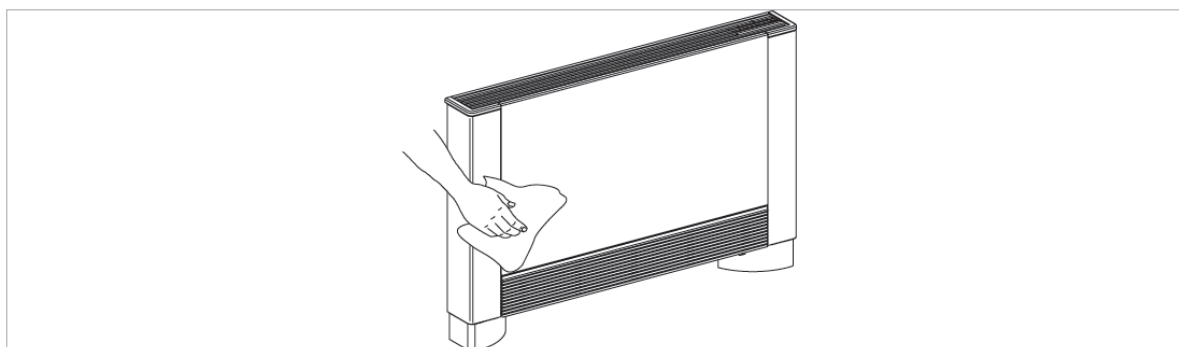
Szükség esetén az AirLeaf fan-coilok külső felületét puha, nedves ruhával törölje le.

2.13 Külső tisztítás

- ⚠ Bármilyen karbantartási tevékenység előtt áramtalanítsa a készüléket a táphálózatról történő lekapcsolással.
- ⚠ Az égési sérülés megelőzése érdekében várja meg, amíg a készülék összetevői lehűlnek.

- ⚠ A festett felületek megóvása érdekében ne használjon érdes felületű törleruhát, súrolóanyagot, oldószert.

Szükség esetén az AirLeaf fan-coilok külső felületét puha, nedves ruhával törölje le.



2.15 Légszűrő tisztítása

Folyamatos üzem esetén, a levegő szennyezettségétől függő rendszerességgel, valamint hosszabb kikapcsolt

állapot utáni újraindítás előtt a következők szerint járjon el.

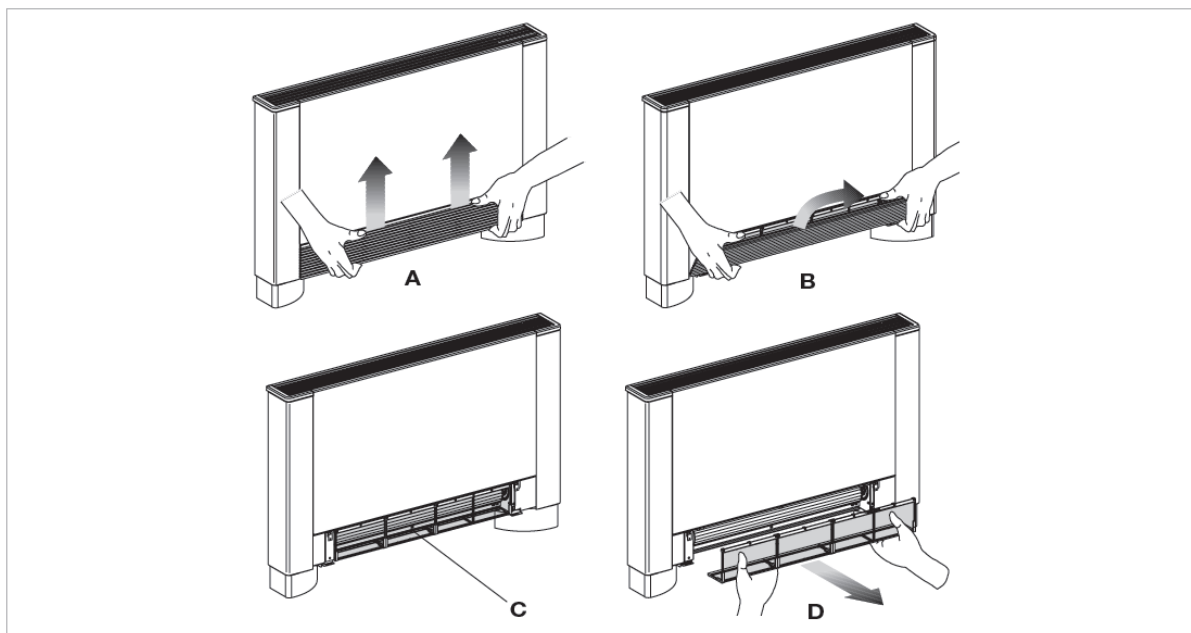
Légszűrő kiemelése fülekkel rögzített beszívórácsú fan-coiloknál

- Vegye ki az elülső rácsot úgy, hogy kissé megemeli és kifordítja addig, hogy kijöjjön;

A	Elülső rács
B	Rácstartó fülek

- Vízszintesen kifelé húzva vegye ki a szűrőt.

C	Légszűrő
D	Légszűrő kiemelése



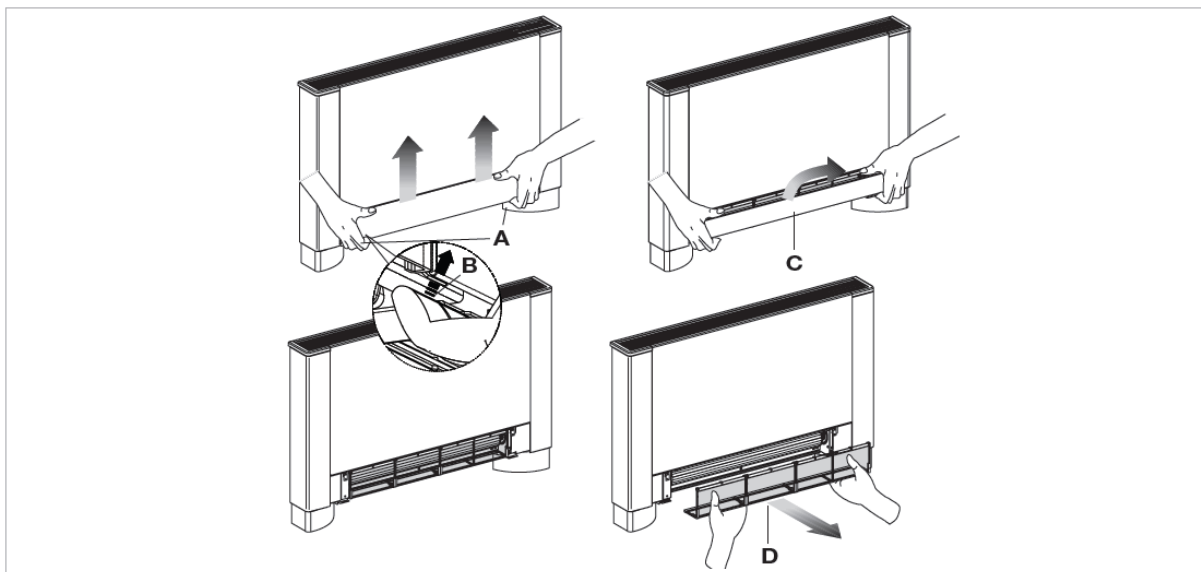
Légszűrő kiemelése mozgó beszívóajtóval szerelt fan-coiloknál

- Nyúljon be mindkét kezével a mozgó beszívóajtó két végénél;
- Nyomja meg a műanyagfüleket;

A	Mozgó beszívóajtó
B	Műanyagfülek

- Emelje meg és húzza ki a mozgó beszívóajtót;
- Húzza ki a légszűrőt.

C	Légszűrő
D	Légszűrő kiemelése



A szűrőtartó tisztítása

- Porszívózza belőle ki a port;
- Mossa ki a szűrőt folyóvízzel, de ne használjon mosószert vagy oldószert, majd hagyja a szűrőt kiszáradni;
- Helyezze vissza a szűrőt a kiszerezésére vonatkozó rajz alapján, ügyelve arra, hogy az alsó fülek belemenjenek a tartófészkekbe.

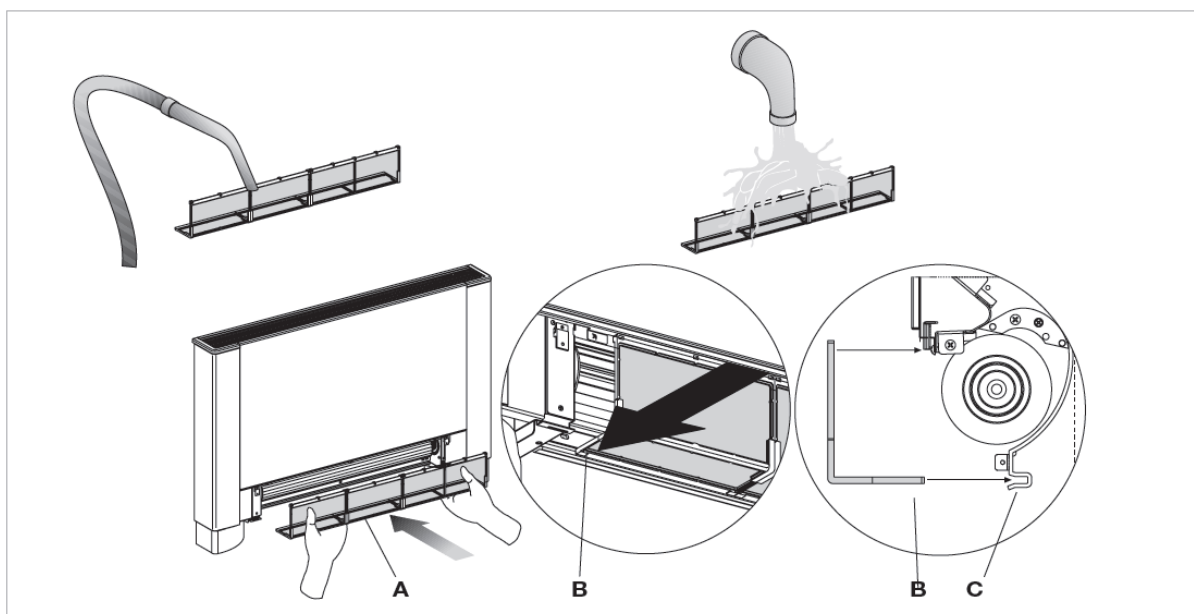
 Tilos a készüléket a hálós szűrő nélkül használni.

 A fan-coil biztonsági kapcsolóval ellátott, ami megakadályozza a készülék üzemelését, ha hiányzik, vagy helytelen pozícióban van a mozgó beszívóajtó.

 A szűrő tisztításának befejezése után győződjön meg arról, hogy a beszívóajtó helyesen került a helyére.

A	Szűrő
B	Alsó él

C	Szűrőtartó
----------	------------

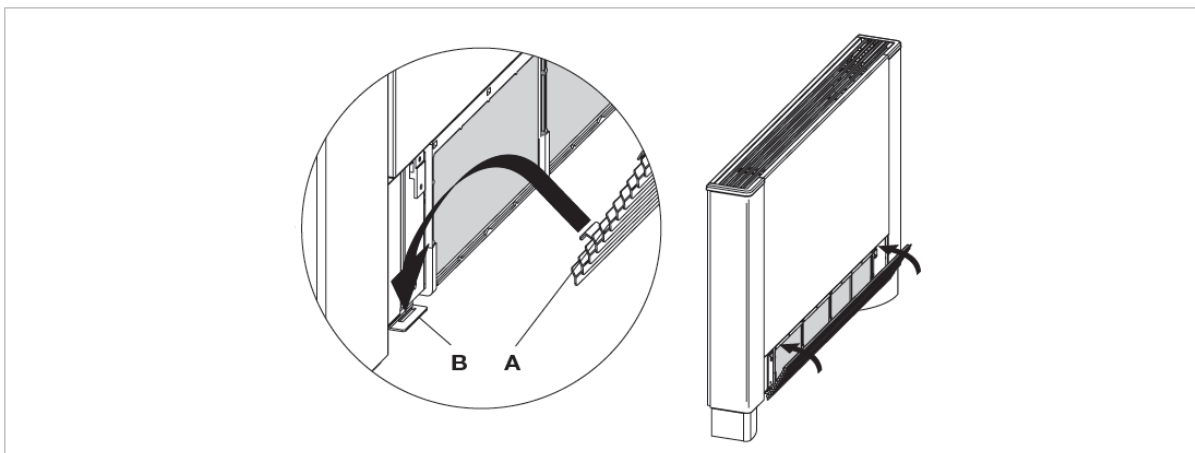


A tisztítás befejezése

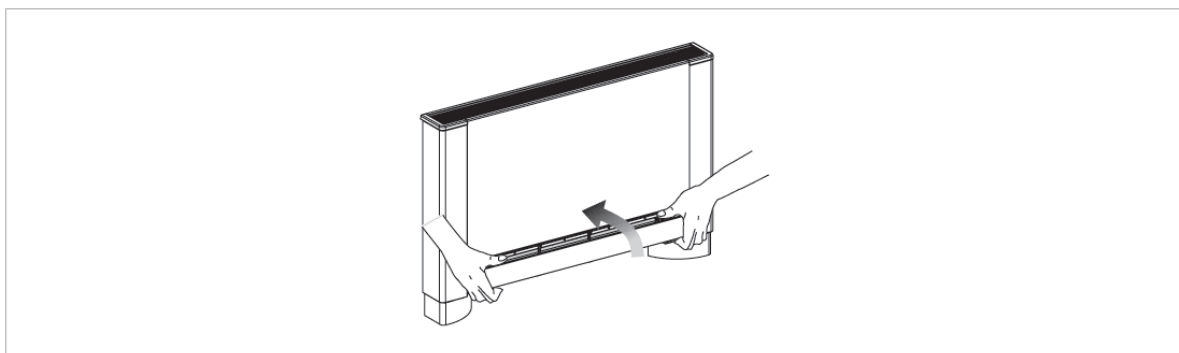
- Rögzítőfüles ráccsal ellátott fan-coilnál dugja be a rács alján lévő két kampót az erre a célra szolgáló két fülbe, hajtsa fel a rácsot és a felső részét finoman megütve akassza vissza a helyére.

A	Kampók
----------	--------

B	Akasztófül
----------	------------



- Mozgó beszívóajtóval ellátott készüléknél a beszívóajtót a fan-coil frontpaneljével párhuzamosan, rögzítésig nyomja vissza a helyére.



2.15 Energiamegtakarítási tippek

- A szűrők mindig legyenek tiszták;
- Amikor lehetséges, tartsa zárva az ajtókat és ablakokat;
- Ahol lehetséges akadályozza meg a közvetlen napsugárzás érje a légkondicionált szobát (használgjon függönyt, relaxát, redőnyt, stb.).

HIBAKERESÉS

3.1 Hibakeresés

⚠ Vízszivárgás vagy hibás működés esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket és zárja el a vízcsapjait.

⚠ Ha a következőkben leírt működési anomáliák bármelyike elfordulna, úgy vegye fel a kapcsolatot egy javításra jogosult szervizközponttal vagy szakemberrel, de semmiképp ne nyúljon a készülékbe személyesen.

- A ventiláció nem kapcsol be annak ellenére, hogy a vízkörben lévő víz forró (fűtés) vagy hideg (hűtés).
- Fűtés közben vízszivárgás van a készülékben.
- Csak hűtésnél van vízszivárgás a készülékben.
- A készülék zaja a normálstól eltér.
- Páralecsapódás jelenik meg a készülék frontpaneljén.

3.2 Rendellenességek és kiküszöbölésük

A beavatkozásokat csak szakképzett telepítő vagy arra jogosult szervizközpont végezheti.

Jelenség	Ok	Kiküszöbölés
A ventilátor késve kapcsol be az új hőmérséklet- vagy funkció beállításakor	A vízköri szelepnek kell egy kis idő a nyitáshoz, és emiatt a forró vagy a hidegvíznek is idő kell a készüléken való átáramláshoz.	Várjon 2-3 percet, amíg a szelep kinyit.
A készülék nem kapcsolja be a ventilátort.	Nincs forró- vagy hidegvíz a rendszerben.	Ellenőrizze, hogy a hőtermelő vagy a hűtőgép megfelelően működik-e.
A ventilátor nem kapcsol be annak ellenére, hogy van forró vagy hidegvíz a rendszerben.	A hidraulikai szelep zárva marad.	Vegye le a szeleptestet és ellenőrizze, hogy mi akadályozza a vízcirkulációt.
	A ventilátormotor blokkolva van vagy leégett.	Ellenőrizze a szelep normális működését úgy, hogy külön 230V tápfeszültséget ad rá. Ha így működik, akkor a probléma az elektronikus vezérlésben lehet.
	Nem zárt az a mikrokapcsoló, amely a ventilátort leállítja, ha a szűrőrács nyitott.	Ellenőrizze a motor tekerccselését és ezzel a ventilátor forgását.
	Az elektromos csatlakozások helytelenek.	Ellenőrizze le, hogy a rács zárásával a mikrokapcsoló működik-e.
Fűtés közben vízszivárgás van a készülékben.	Szivárgás a rendszer hidraulikai csatlakozásainál.	Keresse meg a szivárgást és húzza meg a csatlakozásokat.
	Szivárgás a szelepegységben.	Ellenőrizze a tömítések állapotát.
Páralecsapódás jelenik meg a készülék frontpaneljén.	Leesett a hőszigetelés.	Ellenőrizze a termoakusztikus szigetelés megfelelő helyzetét, különös figyelmet fordítva a frontoldali darabra, a lemezkész hőcserélő fölött.
Vízcseppek vannak a kifúvó légrácson.	Magas páratartalomnál (>60%) kondenzvíz keletkezhet, különösen alacsony ventilátorsebességnél.	Mihelyt a páratartalom csökken, a jelenség megszűnik. Néhány csepp víz megjelenése a készüléken nem utal hibás működésre.

Jelenség	Ok	Kiküszöbölés
Csak hűtésnél van vízszivárgás a készülékben.	A kondenzvíz gyűjtőedényből nem tud elfolyni a víz.	Óvatosan öntsön be egy üveg vizet a hőcserélő aljába ahhoz, hogy ellenőrizni tudja a vízelvezetést. Ha szükséges, tisztítsa ki a gyűjtőedényt és/vagy növelje meg a dréncövek lejtését.
	A kondenzvíz elvezetésnek nincs meg a szükséges lejtése.	Ellenőrizze a szűrő eltömődöttségét és szükség esetén tisztítsa meg.
	A csővezetékek és a szeleptest nincs megfelelően hőszigetelve.	
Furcsa zaj a készülékben.	A ventilátor hozzáér a szerkezetéhez.	Keresse meg a szivárgást és húzza meg a csatlakozásokat.
	A ventilátor kiegyensúlyozatlan.	A kiegyensúlyozatlanság túlzott vibrációt okoz. Cserélje ki a ventilátort.
	Ellenőrizze a szűrő eltömődöttségét és szükség esetén tisztítsa meg.	Tisztítsa meg a szűrőket.

INNOVA s.r.l .
Fraz . St rada, 16 - 38085 PIEVE DI BONO (TN) - ITALY tel.
+39.0465.670104 fax +39.0465.674965
info@innovaenergie.com

Forgalmazó/Dealer:
Hotjet Kft.
2151 Fót, Somlói u. 52, Magyarország/Hungary
+36 20 9254726
info@hotjet.hu
www.hotjet.hu